New Development Bank Loan

Jiangxi Natural Gas Transmission System Development Project-

Improving Gas Distribution and Storage System

Provincial Emergency Storage and Peak Shaving Project-Hukou

Liquefied Natural Gas (LNG) Phase II Main Work and

**Equipment Procurement** 

**Invitation for Bids (IFB)** 

Loan No.: 18CN04

Contract No.: JX-TRQ-YQ-W02

Invitation for Bids No.: WKZB2126JXD101531

**Bidding Conditions** 

1.1. The Chinese government has obtained a loan from the New Development Bank to pay for

Jiangxi Natural Gas Transmission System Development Project (18CN04) and plans to use

part of the loan to pay for the qualified expenses under the Improving Gas Distribution and

Storage System-Provincial Emergency Storage and Peak Shaving Project-Hukou Liquefied

Natural Gas (LNG) Phase II Main Work and Equipment Procurement (JX-TRQ-YQ-W02).

The bidding is open to eligible bidders from member countries of New Development Bank.

1.2. Minmetals International Tendering Co., Ltd. (hereinafter referred to as "Procurement Agent")

has been entrusted by the tenderee, known as Jiangxi Shale Gas Investment Co., Ltd., and

now invites qualified bidders to submit a sealed bid for the Improving Gas Distribution and

Storage System-Provincial Emergency Storage and Peak Shaving Project-Hukou Liquefied

Natural Gas (LNG) Phase II Main Work and Equipment Procurement.

## 2. Project Description and Procurement Scope:

## 1) Project Name:

New Development Bank Loan Jiangxi Natural Gas Transmission System Development Project-Improving Gas Distribution and Storage System- Provincial Emergency Storage and Peak Shaving Project-Hukou Liquefied Natural Gas (LNG) Phase II Main Work and Equipment Procurement.

### 2) Construction site:

High-tech Industrial Park, Hukou County, Jiujiang City, Jiangxi Province.

#### 3) Construction content:

Two  $2.5\times10^4$ m3 prestressed concrete full-capacity tanks with BOG treatment, LNG gasification area, loading and unloading station, public works and auxiliary production facilities. About 2km of gasification export pipeline with a scale of  $200\times10^4$ Nm3/d will be built.

### 4) Tender scope:

The EPC general contract within the scope of the preliminary design approval for the second phase of the Hukou Liquefied Natural Gas (LNG) storage and peak-shaving project. The EPC general contract includes but not limited to: design, procurement, construction (EPC) general contract management, temporary facilities, domestic inspection of imported equipment and materials, special equipment safety supervision inspection and calibration, pressure pipeline inspection, stand-alone test run, mechanical completion, intermediate handover, commissioning, personnel training, equipment performance assessment and final acceptance of the project and other services of the project. The bidder shall also cooperate with the project excellence work, and provide technical services and engineering insurance for the digital design, information display, and intelligent engineering construction of the project, until the completion acceptance is qualified and meets the national requirements, the acceptance requirements of the relevant functional departments of the industry and the government, and the warranty within the defect liability period, and all the work of the general contracting of the project. The bidder shall be fully responsible for the quality, safety, progress, cost, and environmental protection of EPC general contracting projects.

# 3. Qualification Requirements for Bidder

- 3. 1. The bidding is open to eligible bidders from member countries of New Development Bank, who is legal person or other organization that has obtained the Bidding Documents and participated in the bid according to the requirements of Invitation for Bids.
- 3. 2. The bidder shall have at least one completed similar project from January 1, 2010, to the deadline for bidding (subject to the time of signature and seal on the completion acceptance report or completion certificate or delivery acceptance certificate).

### 3. 3. Project Manager:

- The proposed project manager shall not undertake the work of other projects which are under construction or other projects to be constructed during the implementation of this project
- 2) The project manager proposed by the bidder shall have the corresponding qualifications.

## 3. 4. Design principal

The design principal proposed by the bidder shall have the corresponding qualifications.

### 3. 5. Construction manager

The construction manager proposed by the bidder shall have the corresponding qualifications.

# 3. 6. Financial requirements

The bidder shall provide the audit reports of the last three years or, if not required by the country in which they are located, financial statements that demonstrate a stable financial position. As a minimum requirement, bidders should meet.

- the bidder shall satisfy that the difference between total assets and total liabilities for the last years should be positive.
- 2) The ratio of current assets to current liabilities of the bidder in each of the last three

  (3) years shall not be less than 1 or provide bank credit or credit line from bank with
  no less than CNY 76.2 million or equivalent foreign currency for this project;
- 3) the average annual turnover of the bidder in the last three years shall not be less than CNY 762.00 million or equivalent foreign currency.

- 3. 7. All pending litigation, counted as lost litigation, shall represent in a total of not more than fifty percent (50%) of the Bidder's net worth.
- 3. 8. Consortium bids will be accepted.
- 3. 9. Domestic bidders must have the corresponding qualification certificate to undertake the project, and the qualification certificate should keep valid during the bidding and contract performance period.

#### Note:

- The "equivalent foreign currency" in the above qualification conditions shall be converted according to the selling price of spot exchange first issued by the Bank of China on the date of issue of Invitation for Bids.
- ➤ "As on date, NDB member countries are Brazil, Russia, India, China, South Africa, United Arab Emirates, Uruguay, Bangladesh and Egypt.
- Sovernment-owned enterprises may be permitted to participate at the same time only if they can establish that they: (A) are legally and financially autonomous; (B) operate under commercial law; and (C) are not a dependent agency of the Purchaser.

# 4. Acquisition of Bidding Documents

- 4. 1. Location of Acquisition: Jiangxi public resources trading website (www.jxsggzy.cn) or on-site registration with the procurement agent.
- 4. 2. Time of Acquisition: March 11st, 2022, to April 6th, 2022.
- 4. 3. Access of Acquisition:
  - a) Bidders who have already possessed CA digital certificate of Jiangxi public resources online trading system shall enter Jiangxi public resources trading platform electronic trading system to download bidding documents by themselves.
  - b) Bidders without the CA digital certificate could obtain the Bidding Document from the Procurement Agent by e mail or physically visiting the office of the Procurement Agent (no charges or fee are required to be paid). For e-mail and other contact details, see Article 8.

#### 5. Submission of Bids

5. 1. The deadline for submission of bids (the deadline for bidding, the same below) is 9:30 a.m. April 7th, 2022, at the Sixth Bid Opening Room, fourth floor, Jiangxi Public Resources

Trading Center.

5. 2. Bids that are overdue or not delivered to the designated place shall not be accepted by the

purchaser.

6. Media for Publishing

The IFB is published on the website of Jiangxi Public Resource Trading Center,

www.chinabidding.com, and the website of New Development Bank simultaneously.

7. Bid Security

7. 1. Amount of Bid Security: RMB 800,000 yuan or equivalent foreign currency.

7. 2. Payment Method: as specified in the Bidding Documents.

8. Contact information

Purchaser: Jiangxi Provincial Shale Gas Investment Co., Ltd.

Contact Person: Mr. Cheng

Telephone Number: 0791-88567369-8870

Procurement Agent: Minmetals International Tendering Co., Ltd.

Detailed Address: Room 208, Section D, Minmetals Plaza, No. 5, Sanlihe Road, Haidian

District, Beijing

Postcode: 100044

Contact Person: Li Hao ,Wang Jian;

Email: lihao02@minmetals.com

Telephone Number: 010-88821766 88821702

Fax Number: +10 88821703 68494524